

● (1552)

**M. l'Orateur:** A l'ordre. De nouveau, le député semble vouloir faire des commentaires alors qu'une enquête est en cours. De toute manière, comme je l'ai déjà dit, la Chambre m'a déjà renvoyé la question. J'ai pris les mesures qui s'imposaient après la révélation du député de Central Nova (M. MacKay). Dès la fin de l'enquête parlementaire entreprise sous mon autorité, c'est-à-dire par les services de sécurité de la Chambre, j'en ai communiqué les résultats au député de Central Nova. Je ne crois pas que le député aurait pu me fournir ses commentaires plus tôt. En fait, il m'a répondu ce matin.

De toute manière, nous nous aventurons sur un terrain très dangereux si nous essayons de formuler des commentaires alors qu'une enquête est en cours. Je préfère conclure celle-ci avant d'écouter toute autre intervention.

## AFFAIRES COURANTES

[Français]

### LES SUBSIDES

LE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE (A) POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE SE TERMINANT LE 31 MARS 1978

**L'hon. Robert K. Andras (président du Conseil du Trésor):** présente un message dont l'Orateur donne lecture à la Chambre et par lequel Son Excellence le Gouverneur général transmet à la Chambre des communes le cahier supplémentaire des prévisions budgétaires (A) relatives aux sommes requises pour le service du Canada pour l'année financière se terminant le 31 mars 1978, et, conformément aux dispositions de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, 1867, recommande lesdites prévisions budgétaires à la Chambre des communes.

[Traduction]

LE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE (A), 1977-1978—RENVOI AUX COMITÉS PERMANENTS

**M. Norman A. Cafik (ministre d'État (multiculturalisme)):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais, en conformité des articles 58(15) et 59(1) du Règlement, proposer que le Budget supplémentaire (A), pour l'année financière 1977-1978, déposé aujourd'hui à la Chambre, soit renvoyé aux divers comités permanents.

Comme c'est un document assez long, il me faudrait quelques minutes pour en donner lecture. On l'a déjà transmis aux leaders à la Chambre des partis d'opposition. Je pense que les députés seront d'accord pour approuver sans en donner lecture la répartition des prévisions supplémentaires entre les comités compétents.

[Note de l'éditeur: Voici le texte de la motion mentionnée ci-dessus:]

**M. Cafik, appuyé par M. Andras,** propose:

Que le Budget supplémentaire (A) pour l'année financière 1977-1978, déposé aujourd'hui à la Chambre, soit renvoyé aux divers comités permanents comme il suit:

*Au comité permanent de l'agriculture:*

### Budget supplémentaire

Agriculture—Crédit 20A

*Au comité permanent de la radiodiffusion, des films et de l'assistance aux arts*

Communications—Crédits 1a, L6a, L7a et 10a

Secrétariat d'État—Crédits 1a, 10a, 15a, 20a, L21a, 25a, 35a, 40a, 45a, 70a, 75a, 90a et 100a

*Au comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale*

Affaires extérieures—Crédits 10a, L15a, L17a, 20a, 25a et 30a

Défense nationale—Crédit 1a

*Au comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques*

Finances—Crédits 1a, L11a, 20a et 21a

Industrie et Commerce—Crédits 1a, 5a, 6a, 10a, 15a, 40a et 46a

*Au comité permanent des pêches et des forêts*

Environnement—Crédits 5a, 10a, 15a, L17a, 20a, 25a et 30a

*Au comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales*

Santé nationale et Bien-être social—Crédits 10a, 15a, 30a, 50a et 65a

Affaires urbaines—Crédits 1a, 5a et 11a

*Au comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien*

Affaires indiennes et Nord canadien—Crédits 5a, 10a, L20a, L21a, 25a, 35a, L50a, 60a et 65a

*Au comité permanent de la justice et des questions juridiques*

Solliciteur général—Crédits 1a, 5a, 15a et 20a

*Au comité permanent du travail, de la main-d'œuvre et de l'immigration*

Travail—Crédit 1a

Main-d'œuvre et Immigration—Crédits 5a et 10a

*Au comité permanent de la gestion et des services aux députés*

Parlement—Crédit 5a

*Au comité permanent des prévisions budgétaires en général*

Finances—Crédit 30a

Conseil privé—Crédits 1a et 15a

Science et Technologie—Crédit 10a

Secrétariat d'État—Crédit 105a

Approvisionnements et Services—Crédits 5a et L10a

Conseil du Trésor—Crédits 17a, 20a et 30a

*Au comité permanent des ressources nationales et des travaux publics*

Énergie, Mines et Ressources—Crédits 5a, 6a, 15a, L25a, 40a, L51a, L52a et 75a

Travaux publics—Crédits 20a, 25a et 40a

*Au comité permanent de l'expansion économique régionale*

Expansion économique régionale—Crédits 1a, 5a, 25a et 31a

*Au comité permanent des transports et des communications*

Postes—Crédit 1a

Transports—Crédits 46a, 50a, L56a, 66a, 85a, 95a, 97a et L106a

*Au comité des affaires des anciens combattants*

Affaires des anciens combattants—Crédit 20a

**M. Baker (Grenville-Carleton):** Monsieur l'Orateur, j'ai eu l'occasion d'examiner la liste dont a parlé mon ami. Tout est en ordre et nous sommes prêts à le faire.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** D'accord.

**M. Laprise:** D'accord.

**M. l'Orateur:** Il est donc convenu et ordonné que le Budget supplémentaire (A), déposé il y a un instant par le président du Conseil du Trésor (M. Andras), soit renvoyé aux comités permanents conformément à l'usage établi et, surtout, compte tenu de la liste que le leader adjoint du gouvernement à la Chambre a distribuée aux autres leaders et qui sera imprimée dans le Hansard comme si elle avait été lue. Est-ce d'accord?